

主に信頼することへの招き

マリア布教修道女会シスタールイザ・ゴリ

主イエスを信じているわたしたちにとっては、主に信頼する基礎は、いうまでもなく、主の受難—死—復活のできごとから生じるものです。今日は、聖母マリアの信仰と、3人の方の言葉を考えながら、わたしたちの信仰を深めることになれば願っています。

ご存じのように、1月22日から27日まで、パナマでWYD(ワールド・ユース・デー)が行われました。この大会のテーマは、お告げのときの言葉でした。「わたしは主のはしめです。お言葉どおり、この身に成りますように」(ルカ 1,38)。マリアは恐れずに主の呼びかけに応えることができたのは、イスラエルの歴史に「すべてを新たにすることができる神の愛と約束」(教皇フランシスコ)を知っておられ、それに信頼を置いたからです。こうして、マリアは、主への信頼と愛に促されて、歴史上最も影響を与えた女性になりました。「愛だけがわたしたちにもっと人間らしく満ち足りた人生をもたらしてくれます。他の全ては、快くても、無駄な気休めにすぎません」と教皇さまは語りました。

高山右近からくる信頼への招きは、つぎの言葉の中に含まれています。「これから自分が行く先々に、神はおられないところなど、一つとしてありません。神が共におられるかぎり、どこに行っても故郷に帰るような思いです。」

恐怖に打ち勝つ信仰の力を伝えるために、マルテン・ルター・キング牧師は次の詩を残されました。

「恐怖は戸をたたいた。／信仰が戸を開けると、／もう誰もいなかった。」

教皇フランシスコによる主に信頼への招きの言葉(9月20日2017年)。+

「暗やみに降伏するな。服従すべき敵は、あなたの外にいるのではなく、あなたの中にあることを心にとめなさい。だから、否定的な考えに負けるな。すべてを創られた神と、すべてをよい方向に導く聖霊と、あなたを愛で包むキリストに信頼しなさい。主があなたを待っておられる。毎日勇気が与えられるように祈りなさい。力強く生きるようにしなさい、愛しなさい。夢をもちなさい、信じなさい。そして、神の恵みによって、決して絶望しないように心掛けなさい。」

TRUSTING THE LORD

The Missionary Sisters of Mary, Sr. Luisa Gori

For us Christians, “trusting the Lord” is possible because we know that the Lord died for us and is risen to save us. Today let us look up at Mary and her faith and be helped by the faith and trust of three people.

As you know, January 22~27 the World Youth Day was celebrated in Panama. The theme of this event was taken from Mary’s words at the annunciation.

“I am the handmaid of the Lord; let it be to me according to your word”.

Mary was able to trust the Lord, because she knew his love and promise along the history of Israel. In this way, Mary became a woman who had a great influence on mankind.

Some words by **Takayama Ukon**. *Wherever I go, I know that there is no place where God is not there. As long as God is present, wherever I go it is like going back home”.*

A poem by **Martin Luther King**, to show the power of faith over fear.
Fear knocked at the door. / Faith opened the door. / No one was there!

Some words by **Pope Francis** (September 29, 2017).

*Do not surrender to darkness. Your enemy is inside you, not outside.
Let not be beaten by negative thoughts. Trust the Lord. He is waiting for you.
Pray to obtain courage. Continue to love and to dream. And with God’s grace,
never despair.*

SỰ TIN CẬY VÀO THIÊN CHÚA

Các Nữ Tu thuộc Dòng Truyền Giáo Maria, Sơ Luisa Gori Đối với người Kitô hữu chúng ta, “sự tin cậy vào Thiên Chúa” là có thể bởi chúng ta biết rằng Thiên Chúa đã chết cho chúng ta và sống lại để cứu rỗi chúng ta. Hôm nay, chúng ta hãy nhìn lên Đức Maria và đức tin của Mẹ và được sự giúp đỡ bởi đức tin và sự phó thác của 3 con người.

Như bạn đã biết, từ ngày 22-27 tháng 1, Ngày Giới Trẻ Thế Giới đã được tổ chức tại Panama. Chủ đề của sự kiện được lấy từ những lời của Đức Maria trong Lễ Truyền Tin. “Tôi là Nữ Tỳ của Chúa; hãy thực hiện nơi tôi những điều Chúa muốn” Đức Maria đã có thể đặt niềm tin vào Thiên Chúa, bởi vì Mẹ đã biết tình yêu của Thiên Chúa và lời hứa cùng với lịch sử của Israen. Bằng con đường này, Đức Maria đã trở thành một phụ nữ có một tầm ảnh hưởng lớn đến nhân loại.

Trong 1 vài thông điệp của Takayama Ukon. Ở bất cứ nơi nào tôi đi, tôi biết rằng không nơi nào mà không có Chúa ở đó. Chừng nào Chúa còn hiện diện, bất cứ nơi nào tôi đi nó giống như là đang đi về nhà.

Một bài thơ được viết bởi Martin Luther King, để thể hiện sức mạnh của đức tin vượt trên cả sự sợ hãi.

Sợ hãi tiếng gõ cửa. / Niềm tin đã mở cửa. / Không ai có ở đó!

Trong một vài bức thông điệp của Đức Giáo Hoàng Francis (ngày 29 tháng 9 năm 2017).

Đừng đầu hàng bóng tối. Kẻ thù của bạn ở bên trong con người bạn chứ không phải ở bên ngoài.

Đừng để bị đánh bại bởi những suy nghĩ tiêu cực. Hãy phó thác vào Thiên Chúa. Người đang đợi bạn.

Cầu nguyện để có được lòng can đảm. Tiếp tục yêu và mơ. Và cùng với ân sủng của Thiên Chúa, không bao giờ tuyệt vọng.